



THE MESSAGE OF THE CROSS

For Children & Youth

دماشومانو لپاره د صليب پيغام

in English and Pashto

په انگليسي او پښتو

Maria T. Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR CHILDREN AND YOUTH

(Pashto)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com

Self-published through Blurb, Inc. 2019

The Pashto translator wishes to remain anonymous.

DISCLAIMER

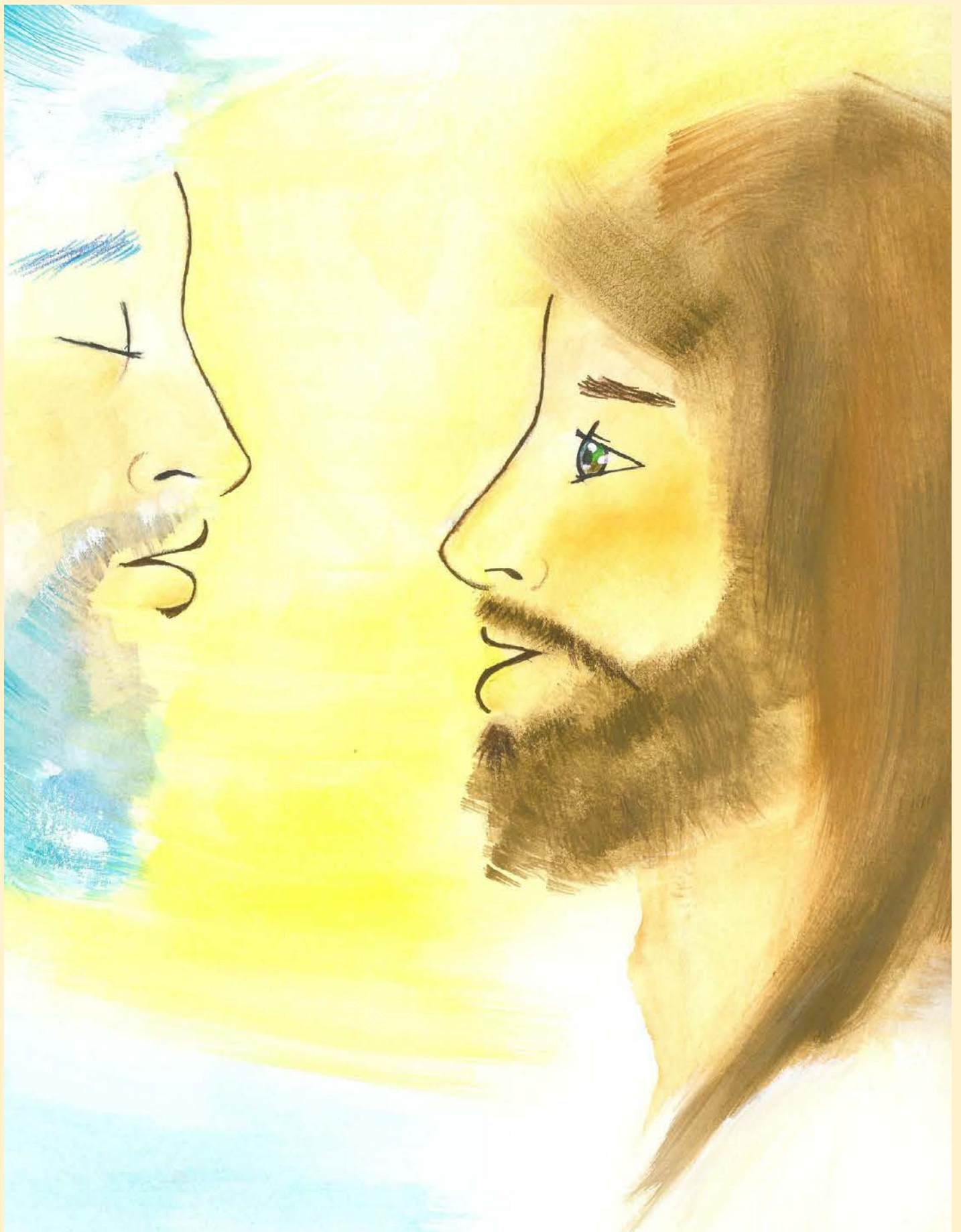
The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

ردونکی

دا ځانگړي انځورونه د انځورگر انځوريز هنرونه دي او له همدې کبله نه غوښتل چې د عبادت يا تدريجي په توگه وکارول شي.

The content of this book has been translated by a Pashto native expert translator. However, Pashto is spoken in several countries such as Afghanistan, Pakistan and Iran. Linguistic differences are therefore inevitable. Feel free to email us if you have any questions or concerns about this translation.

blessed-books@outlook.com



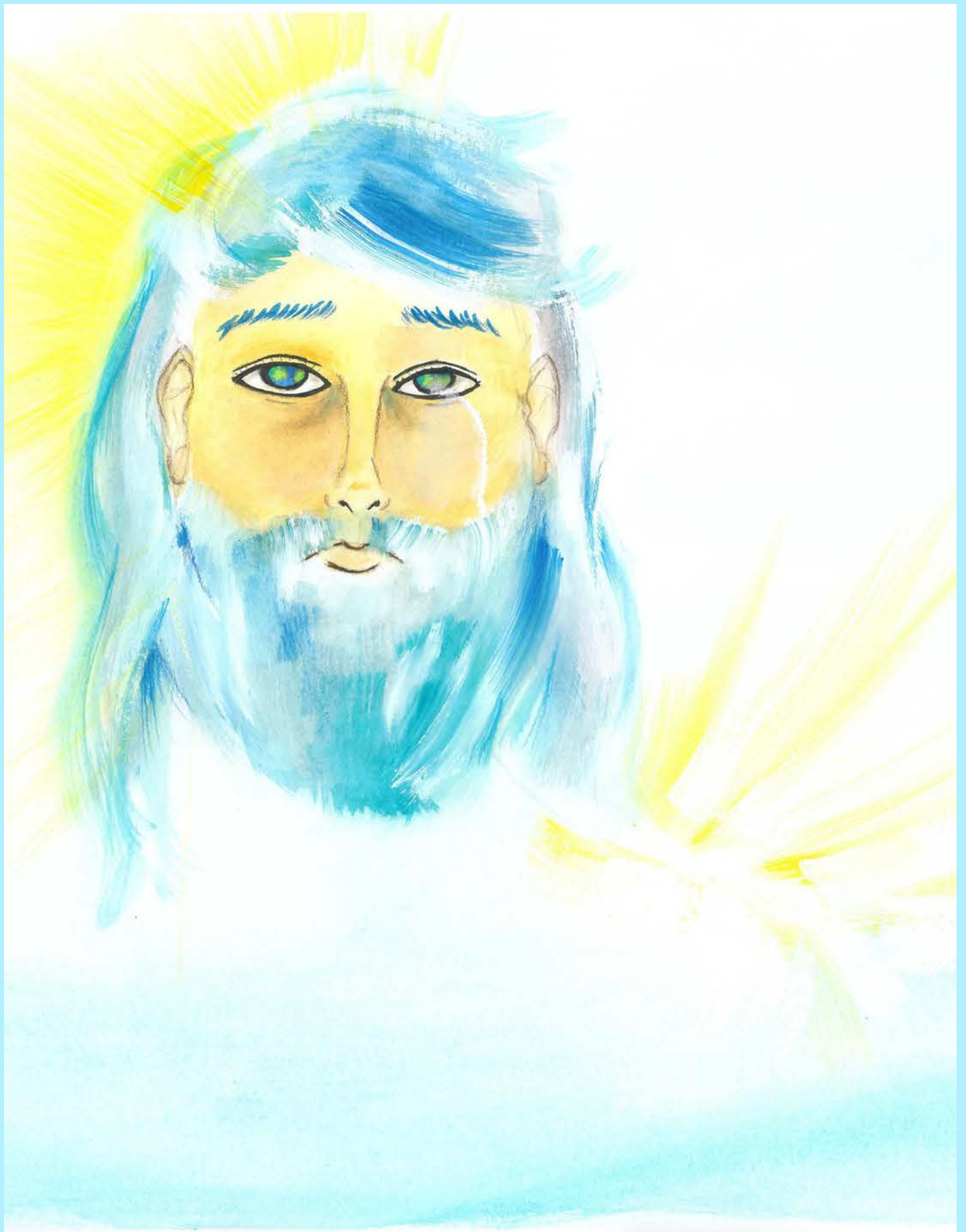
A very long time ago Father God was sitting on His throne in heaven with a concerned look on His face. His only Son, Jesus, bowed before Him and asked,

"Father, what is the matter?" Father God answered,

"Oh, my beloved Son, my heart hurts whenever I look down from heaven and see the people on earth doing bad things."

Jesus nodded. "I know it brings you great pain, Father."

پیر وخت مخکی پلار په جنت کې په خپل تخت باندې ناست وو. د هغه یواځنې
زوی، عیسی، د هغه په وړاندې ودرېد او پوښتنه یې وکړه،
"پلاره، څه شی دی؟" پلار ځواب ورکړ،
"زما، محبوب زوی، زما زړه درد لري کله چې زه له جنت لرم او وګورم چې په
ځمکه کې خلک خراب کارونه کوي."
عیسی حیران شو. "زه پوهیږم چې دا درته ستره درد درکوی."



"Some of them believe I don't even exist."

A single tear trickled down Father God's cheek.

"It breaks my heart even more to know many of them will not come and live with me in heaven when their time on earth ends."

"The people on earth know what is good but always seem to choose what is bad," Jesus replied. "We have already sent so many messengers to talk to them."

"I know, my Son. Many of them love darkness more than light."

Father God brushed the tears from His eyes.

"خِينِي يِي پِه دِي باور دي چِي حَتِي زِه شتون نه لرم."
يوه اوبنكه د پلار له سترگو وبهيده.
"دا زما زره لاهم ماتوي چِي پِه دوي به زما سره پِه جنت ژوند نه كوي، كله چِي د
دوي وخت ختم شي."
عيسي خواب وركړ: "په حَمكه باندي خلك بنه پوهيزي چِي خه بنه دي مگر تل
داسې بنكاري چِي بد انتخابوي." موز لا دمخه پير پيغمبران هلته استولي چِي له
هغوي سره خبرې وكړي."
"زما زويه پوهيزم. پيري يي له رڼا خخه تياره خوښوي "
د پلار اوبنكي له سترگو وبهيدي.



"Father, your prophets have told them how much you love them and that you can help them, no matter what problem they are facing."

Jesus thought for a moment in silence and then continued.

"They were also warned that bad behavior must be punished, but even with all this they refuse to change. What else can we do? "

"پلاره، ستاسو پیغمبرانو دوی ته وویل چې خومره یې له دوی سره مینه لرې او تاسو د هغوی سره مرسته کولی شې، پرته له کومې ستونزې." عیسی په چوپتیا فکر وکړ او بیا یې دوام ورکړ. "دوی ته هم خبرداری ورکړل شوی و چې بد چلند باید سزا شي، مگر له دې سره سره دوی بدلون ردوي. موز نور څه کولی شو؟ "

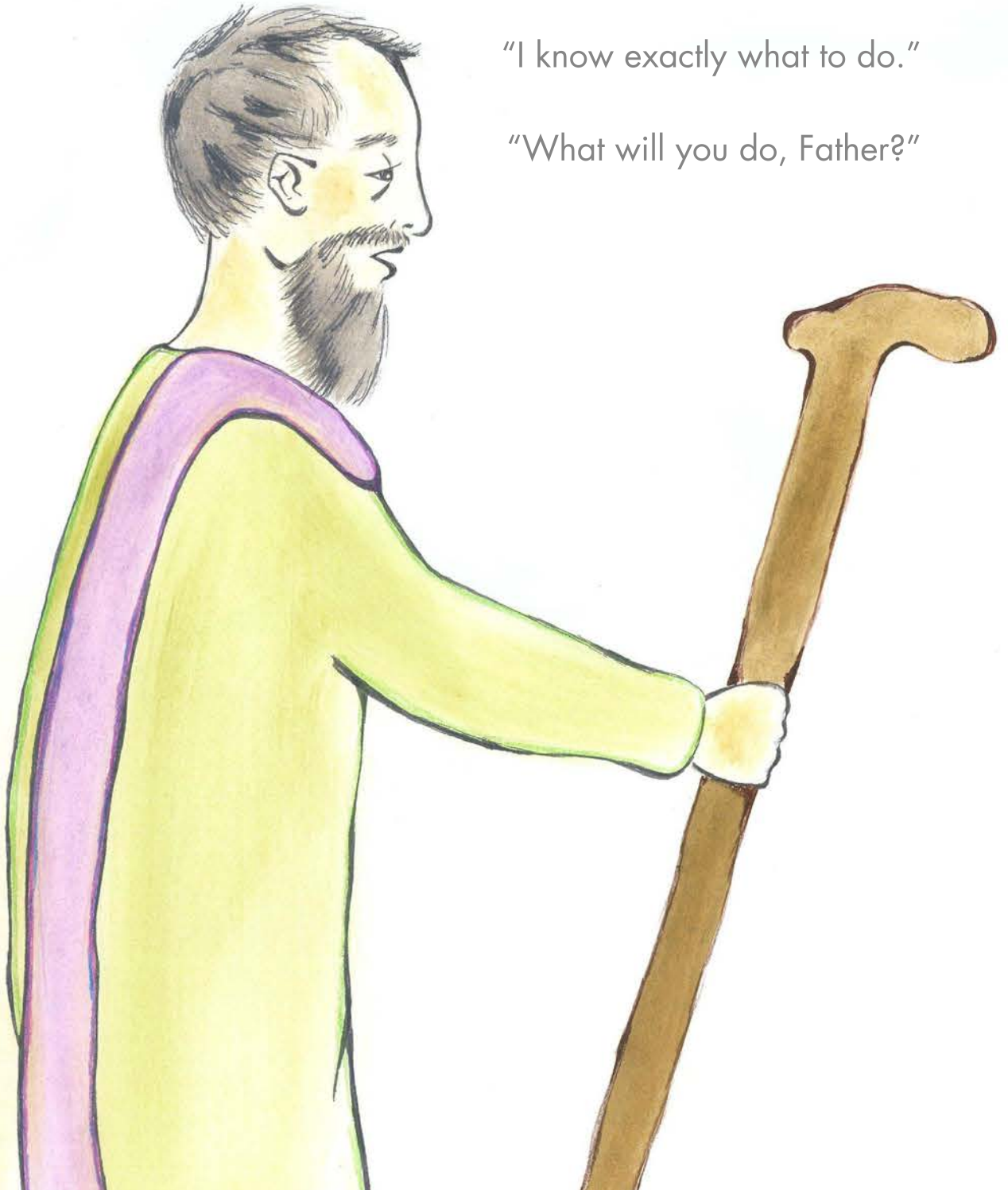
"Should we send another messenger?" Jesus asked.

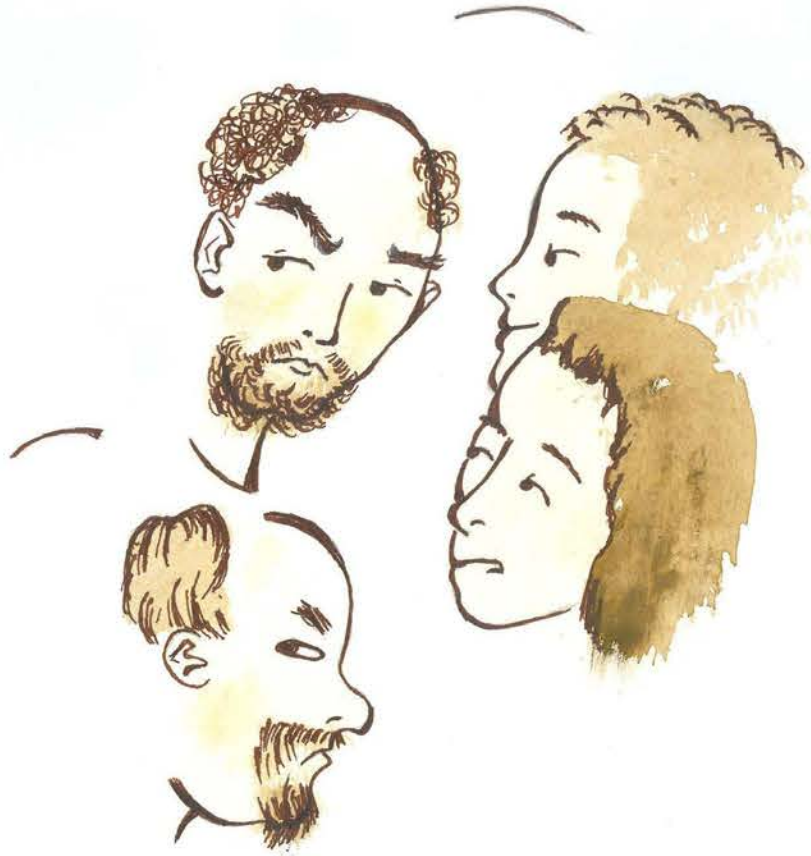
"I don't want to send messengers every year."

Father God held up one finger.

"I know exactly what to do."

"What will you do, Father?"





"ايا موز بل پيغام وركو؟"

"زه نه غوارم هر كال نبيان واستوم."

پلار په يوې كوټې اشاره كړه.

"زه پوهيزم څه وكړم."

"ته به څه وكړي، پلار؟"

"I will do something new. Instead of only saving a few, I will save all the nations of the world."

"How Father?" Jesus asked.

"I need someone who is willing to be punished for the sins of the entire world."

Jesus peered deeply into His Father's eyes. "I think I understand your plan."

"It must be someone I deeply trust. Someone who is innocent and pure like a spotless lamb."



زه به يو څه وکړم. د ځينو خلکو د خوندي کولو پر ځای، زه به د نړۍ ټول قومونه خوندي کړم. "

عیسی پوښتنه وکړه: "څنګه پلاره؟"

"زه هغه کسانو ته اړتیا لرم چې د ټولې نړۍ د کناھونو لپاره سزا ورکړم." پلار وویل. عیسی د خپل پلار سترګو ته ژور وکتل. "زه فکر کوم ستاسو په پلان پوهیږم." "يو څوک باید داسې وي چې زه په ژوره توګه باور پری ولرم. څوک چې بې ګناه او بې وزله وي او له بدو خلاص وي. "



"Father, send me."

Jesus knelt before His Father and pleaded,

"Let me be the Lamb who will take away their sins."

The sad look on God's face completely disappeared and was replaced by a smile.

"Oh, my Son, my heart is now rejoicing! I will send you. Whoever listens to you and repents of their sins, will be forgiven."

"پلار، ما راویزه".

عیسی د خپل پلار په وړاندې غوڅ شو او غوښتنه یې وکړه،

"اجازه راکړئ چې پسه اوسم چې خلکو گناهونه پری پاک شی."

د پلار پر مخ ناخوښی په بشپړه توګه ورکه شوه او په مسکا بدله شوه.

"زما، زوبه، زما زړه اوس خوشحاله دی! زه به درته وایم. څوک چې تاسو ته

غوږ نیسي او د دوی د گناهونو توبه کوي بخښنه به ورته وشي."



"And we will build them beautiful homes where they can live with us forever."

Jesus threw His arms around His Father's neck.

"Oh, Father, you are so good and make the unthinkable possible."

After a long hug, Father God said,

"Now listen, my Son. Because you will receive the punishment for the people of this generation and all the generations to come, the punishment will be very painful."

"موز به هغوی بنکلی کورونه جور کرو چیرې چې دوی تل د موز سره ژوند کولی شي."

عیسی خپل لاسونه د خپل پلار د گوتو په شاوخوا کې وویستل.

"هو، پلاره، تاسو پیر بڼه یاست او د هر څه ته ممکنه بڼه ورکوی."

د اوزدې مودې وروسته، پلار وفرمایل:

اوس زما واوره. ته به د دې نسل او ټولو نسلونو لپاره سختی وویښی، او هغه به پیر دردناک وي."

"I think I understand the price."

Jesus stared through the portals of heaven and caught a glimpse of the earth.

"I will also be punished for the sins of those who will be born in the future and do bad things in the future?"

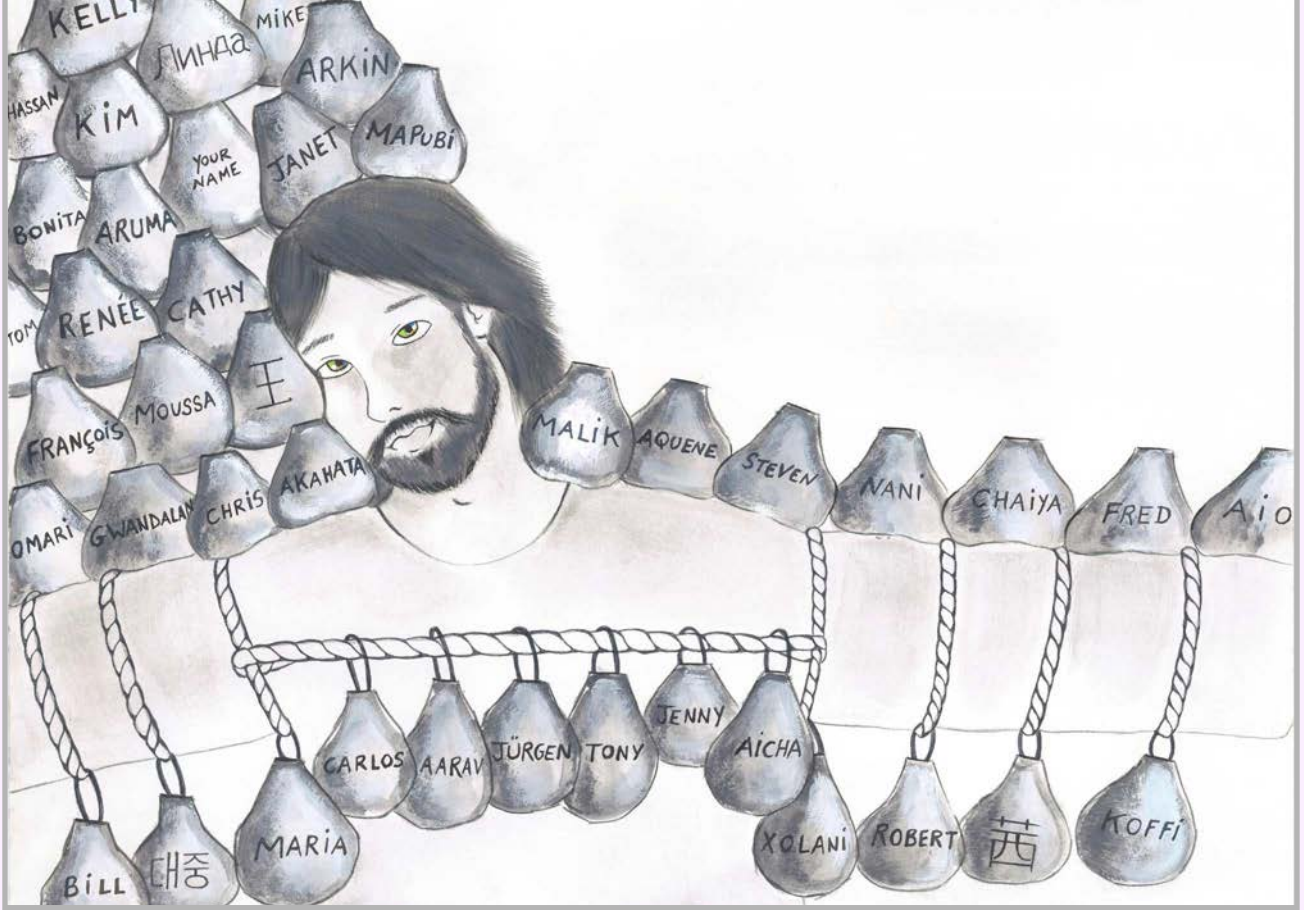
"Yes, that's correct, my Son."

Father God placed His arm around Jesus's shoulder.

"You must also become a human being like them. It is the only way to teach them what they need to learn."

"Yes, Father."

Jesus thought of all the people in need of His Father's help. Then He asked,



"زما په اند زه یی په نتیجه پوهیږم."

عیسی د جنت د څنډو له لارې ودرېد او د ځمکې پي وکتل.

"زه به د هغو کناهونو لپاره هم سزا وکورم چې په راتلونکي کې به زیږي او

په راتلونکي کې خراب کارونه کوي؟"

"هو، دا سمه ده، زما زویه."

پلار خپل لاس د عیسی د اوږو په شا کېښود.

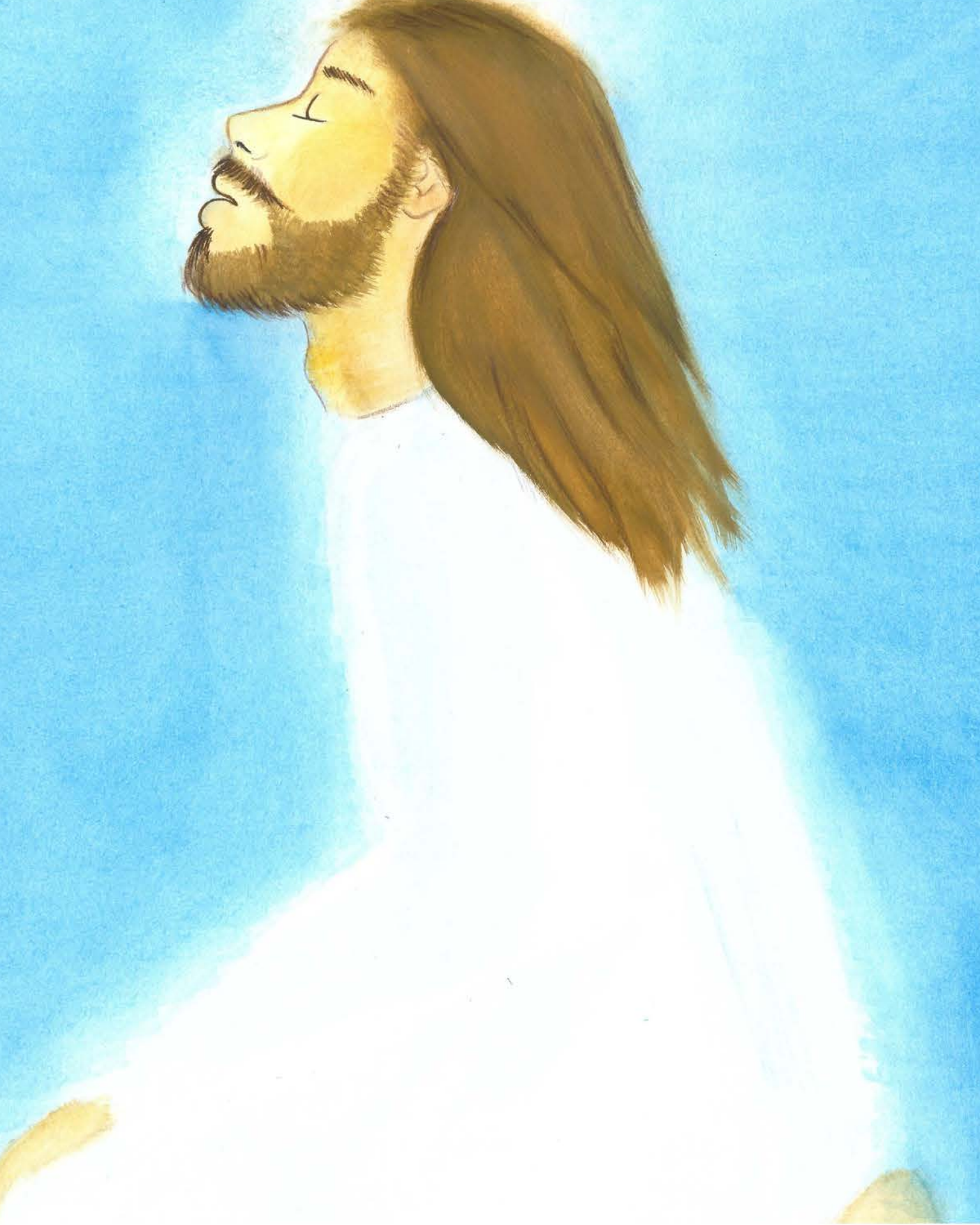
"تاسو باید د هغوی په څیر یو انسان هم وی. دا یوازینی لار ده چې هغوی

ته د زده کړې درس ورکړي."

"هو، پلاره"

عیسی د ټولو خلکو په اړه د خپل پلار د مرستې په اړه فکر وکړ. بیا یی

وپوښتل،



"Father, may I ask how I will be punished?"

Father God clutched Jesus's hands and answered,

"My beloved Son, your body will go through a lot of pain."

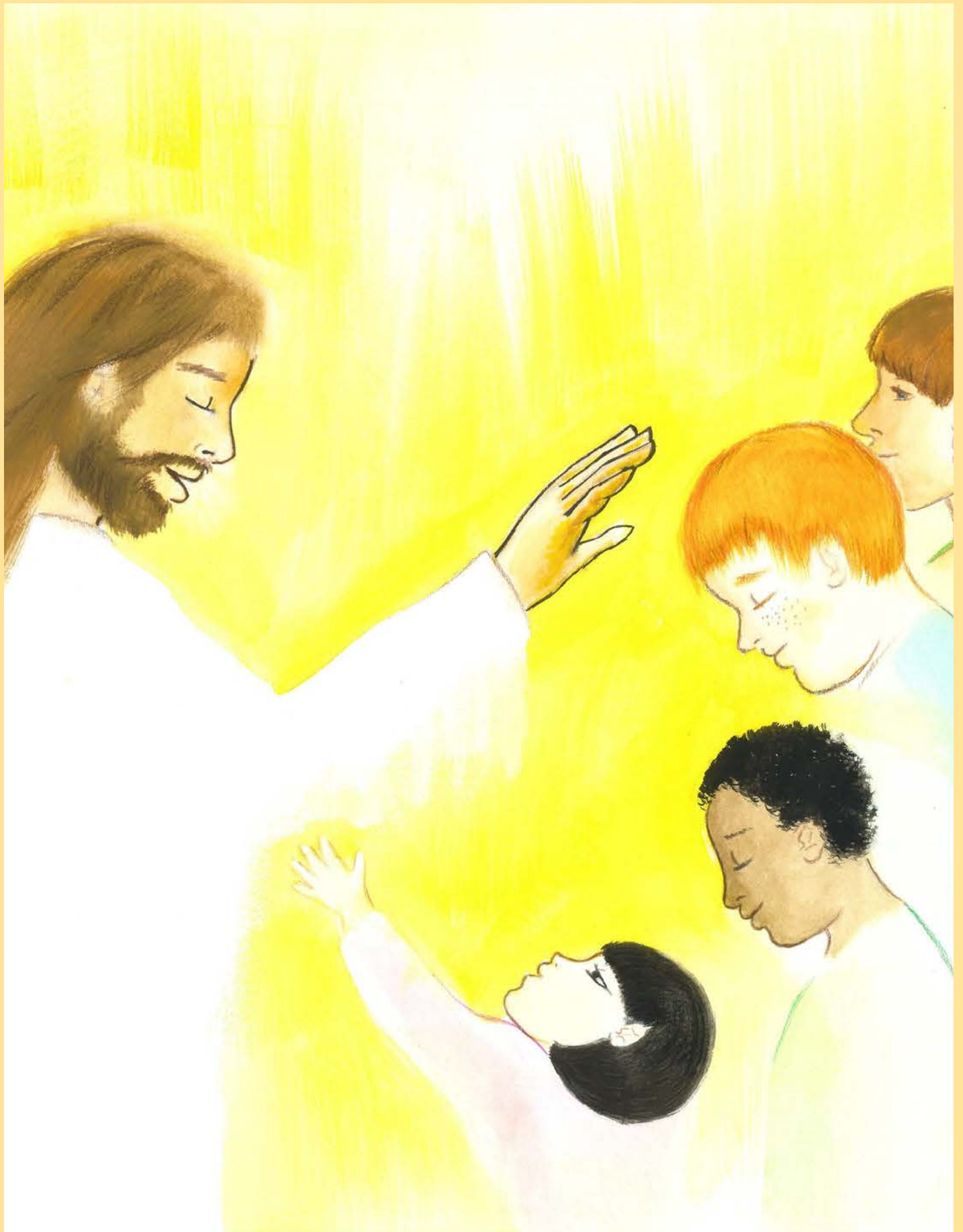
God pointed to Jesus's hands and feet.

"Your hands and feet will be nailed to a cross."

"I understand. I must be wounded so they can be healed."

Jesus looked at His hands.

"پلار، ایا زه پوهیدای شم چی څه سزا به راکړل شی؟"
پلار د عیسی لاسو ته اشاره وکړه او ځواب یې ورکړ:
"زما محبوب زویه، ستاسو بدن به پیر درد وکړي."
پلار د عیسی لاسونه او پښو ته اشاره وکړه.
"ستاسو لاسونه او پښې به صلیب ته لیزدول کيږي."
"زه پوهیږم. زه باید درد ووينم تر څو دوی روغ شي." عیسی خپل
لاسونه ته اشاره وکړه.



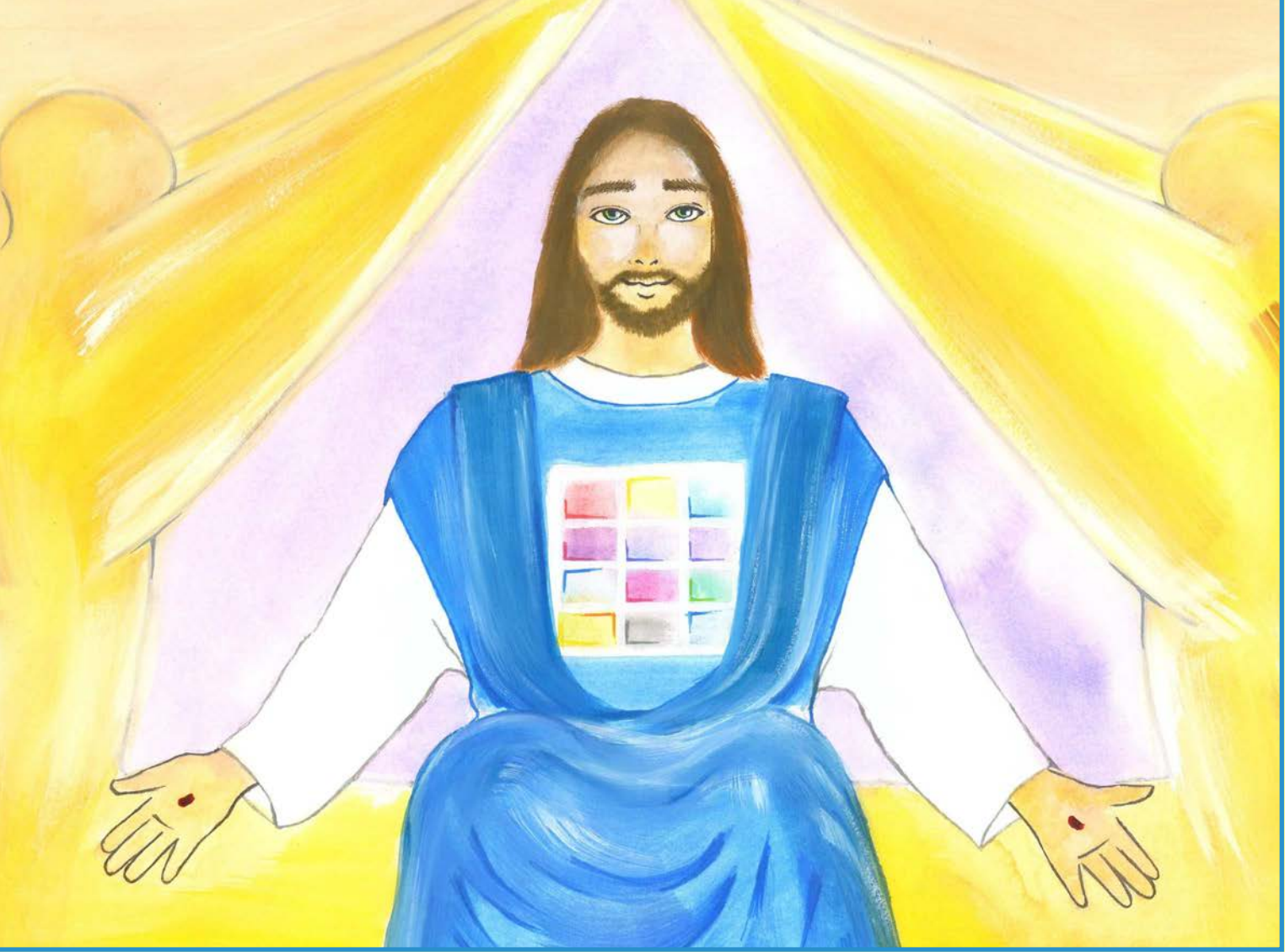
"You will die a painful death on a cross."

"I must go through pain, so their pain can be taken away and I must be nailed to a cross, so their sins can be nailed to the cross."

"That's right and three days after your death, I will raise you back to life."

"I will be raised back to life, so they can have a new life."

"تاسو به په صلیب باندې په دردناک مرگ مړ شئ."
"زه باید درد وځغم ، ترڅو د دوی درد کم شي او زه به د صلیب
بندیزم."
"دا سهی ده او ستاسو د مرگ درې ورځې وروسته به زه بیرته تا
خپل ژوند ته ستون کړم."
"زه به ژوند ته راستون شم، او دوی به وکولای شي نوي ژوند ولري."



JESUS LOVES YOU

Father God lifted His arms triumphantly.

“And you will live forever so they can live eternally as well!
The cross will then become a symbol of my love and hope
for all humanity.

The cross will also become a symbol for you—
Jesus the Messiah, who comes to give, heal, and restore.”

پلار خپل لاسونه تاو کړل او وپي ويل:

"تاسو به د تل لپاره ژوند وکړی او دوی به آرام ژوند وکړي! دا کرښه به زما
د مینې نښه او د ټولو انسانیت هیله وي. کراس به ستاسو لپاره یو
سمبول وي - عیسی، شفا ورکوي او بیرته راگرځي."

Readers will get a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart when He visits with His only Son about a plan to redeem the people He loves so much. The children will have a deeper understanding about Jesus's mission to teach, heal and save us, so we can one day live with Him forever in heaven.

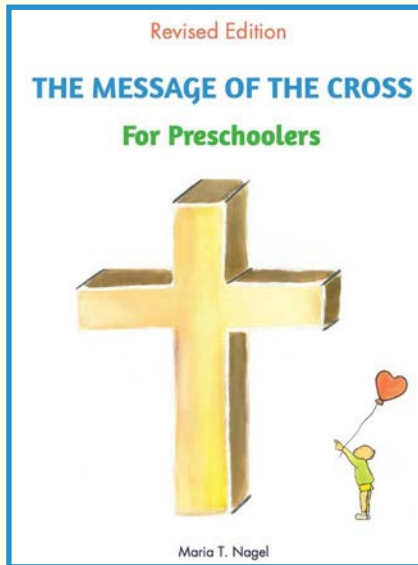
This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to teach the young generation about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art hits the heart and beautifully complements the truth the book delivers.

لوستونکي به د جنت نظريات د پلار زړه ته راولي کله چې هغه د خپل يوازنی زوی سره وليدل چې د هغه خلکو د خلاصولو لپاره چې هغه مينه ورسره لرله خبري وکړي. ماشومان به د عیسی د ژوند په اړه ژوره پوهه پیدا کړي چې موږ ته يې درکړنو، شفا او وژغورئ لار نښي، نوموړ کولی شو چې په جنت کې د تل لپاره ژوند وکړو.

دا د مسیحي تصویر کتاب د کورنیو، کلیساگانو، د یکشنبې بنوونځیو، د کور بنوونځي، او عیسوی بنوونکو لپاره د حیرانتیا سرچینې دی چې د ځوان نسل د صلیب په اړه د عیسی مړینې تدریس کوي.

د عیسوی فن هنر په زړه پوری دی او په زړه پوری حقیقت په کتاب ذخیره کوي.



also available in:

Spanish
Portuguese
Turkish
Arabic
Dari
Sorani
Tagalog
Traditional Chinese (Mandarin)
Simplified Chinese (Mandarin)
Malagasy
French
German
Romanian
Farsi
Urdu
Kurmanji
Korean

